

150 J. J. NERVANDER — J. V. SNELLMAN 11. VI 1834  
HUB, JVS handskriftssamling

Rom den 11 Junii 1834.

Min Heders Bror och Vän!

Hvad inlagan om Reseunderstödet beträffar, så önskade jag helst kunna återtaga den; om ej, så åtminstone att den ej tillsvidare blefve afsänd till Grefve Rehbinder. Är detta för sent, så öfverlägg med Laurell och Fredrik, huruvida medföljande bref bör skickas till Grefven, eller om det är bäst att innehålla dermed. 10

— Consistorii afslag har åtminstone det goda med sig att jag sett mina vänners goda vilja att hjälpa mig och jag behöfver ej nämna hvilken tacksamhet jag känner mig derföre skyldig; men tillika får jag förklara att jag antingen jag får eller ej får förlängning ej kan begagna mig af Edert anbud. Jag har nog att dragas med den tanken att stå staten till ansvar för huru jag använt dens pengar, utan att ytterligare öka denna börda med att resa bort, Gud vete med hvad nytta, styfrar, hvilka de som samman-skjutit dem till en stor del så väl sjelfve behöfva för *nödvändighets*-behof. Nej, deraf blir intet! och dermed Basta! 20

— Hvad Agathe beträffar, så nämner Fredrik att Hon vill resa till Sverge, men utan att tillägga hvarföre Hon vill resa, för nöje eller nödvändighet, och utan att ens uppgifva huru länge Hon vill dröja der — en vecka eller för alltid. Der är således omöjligt för mig att lemna något svar för än jag får närmare upplysningar. Behöfver Hon ej pengar till resan vidare än dem Hon har anslagne, då har jag intet deremot blott Hon accorderar in Janne och Lotta hos Moster Bergbom, Af Fredriks bref tycker jag mig nemligen finna, att Hon vill taga Agathon med sig.

För underrättelsen om Prenumeranternes antal tackar jag så mycket mer, som jag haft all svårighet i världen att få veta det. Slutligen skref jag till Moster Bergbom, sedan ej Fredrik med godo eller ondo ville ut med ziffran. Hon gjorde samma krus, som Hennes Herr Bror, och i stället för att ro ut med ett kort och bestämdt: Prenumeranterne stiga till 300, låter Hon mig med många omsvep få veta, »att Hon ej vill nämna något om Prenumeranternes antal, emedan Fredrik skulle skrifva derom i sitt bref»; Fredrik åter nämner ej ett ord om saken!! 30

— Af min nuvarande förlägenhet och penninge behof, som jag lätteligen kunde förutse, åtminstone hvad min ränte in betalning beträffar, torde Du numera inse sanningen af hvad jag engång skref om skälet hvarföre jag ville utge och låta subscribera på mina Poetica. Då Du skref till Poetastern, att »Du ej hade emot att han födde sig i sitt anletes svett», så hade Du således åtminstone rätt i ett afseende hvarpå Du ej tänkte, eller trodde, hur Du vill. 40

— Men jag återkommer till Agathe. Mina anspråk på huslig sällhet inskränka sig numera dertill att Hon ej skämmer ut mig, och kanske framför allt sig, genom att utbasuna sin jemmer för hela världen. Kunde Du möjligen med godo förmå henne dertill, så skedde mig en stor tjänst och jag skulle bli Henne särdeles förbunden. Som Hon troligen protesterar mot det uttrycket »hela världen», så vill jag medge att Hon beklagar sig öfver sin obilliga och barbariska man endast för dem, som — vilja höra derpå. För öfrigt ber jag Dig underrätta Henne och alla andra, att jag haft så mycken förtret för hvar rad jag skrifvit och blifvit så uttråkad genom det idkeliga käxet, om hvad, huru ofta och till hvem jag skrifvit, att, säger jag, att jag nu tills vidare åtminstone, ej skrifver mera till någon, om ej affärer tvingar mig dertill. Detta tycks vara det billigaste och klokas- 50

te partie man kan taga, då man plågar ihjäl sig och andra genom den correspondensen. Helsa Hustru och barn; fränder och vänner från

Din

J. J. Nervander

P. S. Tacka Laurell hjertligt för Hans besvär med inlagan, Gör Dig underrättad af Prof. Hällström, om Consist(orium) vill honorera Det lilla instrument uppköp jag gjort och hvarpå jag lemnat räkning i ett bref till Ilmoni (hvilken Fogelberg ber helsa.) — Går Cons(istorium) in derpå, hvarom jag ej borde tvifla, så bed Borgström genast uttaga pengarne. Jag vill stå på ren fot med Consistorium. Också vore det obilligt begärdt att jag skulle stå i utläggning tills instrumenterne framkommo; det är nog att jag afsändt dem till Havre. — Skulle det behöfvast någon ändring i brevet till Gr(eye) Rehbinder, så skrifver Fredr(ik), hvars styl liknar min, om brevet. — Hvad ett års förlängningen angår, så tar jag emot den enligt den principen, att man skall taga allt hvad tagas kan här i verlden; men jag vet derföre ej än om jag dröjer så länge borta. Kommer jag hem tidigare så är dervid ju intet förloradt. I allt fall har jag ej mycken glädje hemma att förlora om, jag dröjer huru länge som helst borta. Försök om Dina, en fremmandes, ord kunna verka på Agathe mera än mina. Föreställ Henne huru litet hon följt mina varningar då jag for att 1:o Lemna sin olycksaliga svartsjuka 2:o Lefva i dräglig frid med min slägt 3:o att ej tala med hund och katt om sin mans elakhet och tyrannie. Sker ej ändring häri, så kommer jag så sent hem som möjligt. Ja, Gud hjelpe oss begge, Henne och mig; men nog ser vår framtid bra mörk ut. Jag ryser för den stund jag skall komma hem, nu då jag vant mig vid den sällheten att ej dagligen höra käx och tjat.

Detta bref visar Du naturligtvis åt ingen. Du har tappat det, förlagt det — hvad Du vill. — Nästa bref, som Du skrifver med första adresserar Du till Florenz (alla cura di Signor Louis Wolff.) Meddela denna adresse åt de andre, som vilja skrifva. Härifrån reser jag den 1 Julii till Neapel och är i Florenz den 1 Aug(ust). Om möjligt är vill jag vara den 18 Sept(ember) i Stuttgart och reser derifrån genom Schweitz till Venedig, så till München och derifrån till Wien. — Åt Sjöstedt köpte jag inga böcker af det skäl att Han inga pengar medskickade och jag sjelf råkade ha högst knappt om mynt då jag fick Fredriks bref

40 151 C. H. SNELLMAN — J. V. SNELLMAN 21. VII 1834  
HUB, JVS handskriftssamling

NyCarleby d. 21. Julii 1834.

Min Kära Son!

Dit sednaste bref med Remiss af 50 Rub(el) bekom jag i sinom tid, men afhämtade först penningarne af Wannen Stromberg midsommar veckan då jag af flera bestyr blef hindrad at gifva tacksägelse med Posten.

50 Alla Krono Rester blefvo upskjutne till hösten och jag hafver Rublarne i beredskap.

Jag är nu till Staden at få mina Tings Protocoller och annat Nödvändigt, och skrifver detta hos Stromberg i hast, ty jag måste åter hem i afton.

Mamma fick bref i går sent ifrån Annu och är nog ledsen at ej få fågna henne med bref denna gång; ty jag reste kl. 5 i morgon.,